

Etat le / Stand per / Stato il / 10.11.2017
 Valid as of / Estado al

1.80 / 24225277 / 24365467

Extrait de l'acte de naissance (CIEC)
 Auszug aus dem Geburtsregister (CIEC)
 Estratto dell'atto di nascita (CIEC)
 Extract from record of birth (ICCS)
 Certificación en extracto de nacimiento (CIEC)

Naissance / Geburt / Nascita / Birth / Nacimiento			
7-	Nom Name Cognome Name Apellidos	Valencic	
8-	Prénom(s) Vorname Nomi Forenames Nombre propio	Patrizia	3-4 Sexe Geschlecht Sesso Sex Sexo F
9-7	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita Date of birth Fecha de nacimiento	31.05.2017	
2-4	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita Place of birth Lugar de nacimiento	Lugano TI	
3-2 Mère / Mutter / Madre / Mother / Madre			
7-2	Nom de la mère Name der Mutter Cognome della madre Name of mother Apellidos de la madre	Valencic	
8-2	Prénoms de la mère Vorname der Mutter Nomi della madre Forenames of mother Nombre propio de la madre	Martina	
3-1 Père / Vater / Padre / Father / Padre			
7-1	Nom du père Name des Vaters Cognome del padre Name of father Apellidos del padre	-/-	
8-1	Prénoms du père Vorname des Vaters Nomi del padre Forenames of father Nombre propio del padre	-/-	

Lieu, date, nom, fonction
 Ort, Datum, Name, Funktion
 Luogo, data, cognome, funzione
 Place, date, name, function
 Lugar, fecha, apellidos, función

Page, sceau
 Seite, Amtsstempel
 Pagina, bollo
 Page, office stamp
 Paginación, sello

Signature
 Unterschrift
 Firma
 Signature
 Firma

Breganzona, 10.11.2017
 Luca Venturi
 Ufficiale dello stato civile

Extrait de l'acte de naissance (CIEC)
Auszug aus dem Geburtsregister (CIEC)
Estratto dell'atto di nascita (CIEC)
Extract from record of birth (ICCS)
Certificación en extracto de nacimiento (CIEC)

1-9		Autres énonciations de l'acte / Andere Angaben aus dem Eintrag / Altre enunciazioni dell'atto / Other particulars from the record / Otros datos del acta	
	Lieu d'origine de l'enfant Heimatort des Kindes Luogo d'attinenza del figlio Place of origin of child Lugar de origen de la niña / del niño	-/-	
6-	Nationalité Staatsangehörigkeit Cittadinanza Nationality Nacionalidad	Slovenia	
	Heure de naissance de l'enfant Geburtszeit des Kindes Ora di nascita del figlio Time of birth of child Hora de nacimiento de la niña / del niño	13:02	
	Autres noms de l'enfant Andere Namen des Kindes Altri nomi del figlio Other names of child Otros apellidos de la niña / del niño	-/-	
9-7-2	Date de naissance de la mère Geburtsdatum der Mutter Data di nascita della madre Mother's date of birth Fecha de nacimiento de la madre	04.08.1985	
2-4-2	Lieu de naissance de la mère Geburtsort der Mutter Luogo di nascita della madre Place of birth of mother Lugar de nacimiento de la madre	Slovenia, Ljubljana	
2-7-2	Lieu d'origine de la mère Heimatort der Mutter Luogo d'attinenza della madre Place of origin of mother Lugar de origen de la madre	Slovenia	
	Domicile de la mère Wohnort der Mutter Domicilio della madre Settled place of residence of mother Domicilio de la madre	Slovenia, Semic	
	Autres noms de la mère Andere Namen der Mutter Altri nomi della madre Other names of mother Otros apellidos de la madre	-/-	

Lieu, date, nom, fonction
Ort, Datum, Name, Funktion
Luogo, data, cognome, funzione
Place, date, name, function
Lugar, fecha, apellidos, función

Breganzona, 10.11.2017
Luca Venturi
Ufficiale dello stato civile



Page, sceau
Seite, Amtsstempel
Pagina, bollo
Page, office stamp
Paginación, sello

2 / 2

Signature
Unterschrift
Firma
Signature
Firma